Глава 6. Мао-сама и безработный

По ту сторону перегородки было просторное помещение.

Хотя было тускловатое освещение, всё было чётко видно. Это место очень походило на подземелье. Я был немного удивлён тем, что это просторное помещение практически пустовало.

Такая же комнатка, из которой мы вышли, стояла в каждом из четырёх углов помещения, и ещё одна ближе к центру. Прямоугольный стол, вырезанный из камня, находился в центре комнаты. Ещё было пять стульев с длинной спинкой, и также из камня. И соответствуют они количеству маленьких комнат?

Увидев расстановку стульев, до меня дошло. Именно. Прям как на собрании состава руководителей. А с того места стула, на котором, скорей всего, сидит Мао, хорошо видно остальные четыре.

... неужели это помещении – зал для собраний? Какой-либо двери я не вижу, значит, попасть и выйти из этого помещения можно лишь через камень перемещений?

Как раз со стороны того места, где во главе стола стоит стул, послышался голос.

– Ты вернулась, Кармилла[1]?

Ах, я вспомнил. Точно ведь, Кармилла.

Если группа героя живут не скрываясь, и от которых люди ожидают геройских поступков, то монстры – существуют в тени, которых нужно одолеть. Разумеется, бывают такие моменты, когда героям дают отпор и в последствие они вынуждены отступить, и это тоже захватывающие, но в конце людям всё-таки хочется видеть превосходство Героя. Всё же захват подземелий – это лишь развлечение.

Хорошо, когда зрители отзываются об это как, например, "Это было весело!" или "Опять продули!?". Но бывают и такие люди, которые выносят "постановки" захватов подземелий в реальность.

Например, какой-нибудь пьянчуга на следующий день после поражения его любимого героя от орка, полезет драться с орком, который вообще к этому никакого отношения не имеет. Именно из-за таких случаев монстрам в подземелье становится намного опасней работать.

После подобных случаев монстры стали придумывать себе сценические имена и подбирать наряды под тематику подземелий, чтобы не смогли определить их личности.

– Да, Мао-сама. Я привела с собой [Чёрного мага] Леме-сама. – с уважением ответила Милла-сан. Тот вампир, который в подземелье… образ как-то не сходится.

… это, так странно. Та [Вампир] Кармилла и Милла-сан, которую знаю я, – действительно один и тот же человек? Да ведь не может быть такого. И всё же наивная часть меня тщетно оказывала сопротивление признавать это.

Кармилла очень жестокий персонаж, которому просто до жути нравится издеваться над людьми. К тому же способна высасывать у противников кровь (по сути это – магическая сила) и, управляя ею, она может атаковать их.

Вытягивая магическую силу до нуля, она пронзает авантюристов по очереди кровяным лезвием, созданным из магической силы их же товарищей. И пока она атакует, всячески высмеивает и оскорбляет их.

По слухам, среди тех авантюристов, которых Кармилла уделала, есть такие, кто не смог забыть пережитый шок того времени, из-за чего склонности их были сильно извращены.

… бедняжки, нет, ну, если им такое по душе, то может это и нормально.

Кстати, она посылает своих подчинённых – вампировые летучие мыши, высасывать кровь, самой это делать было бы слишком вульгарно.

"Вот бы она лично высосала мою кровь…" – некоторые авантюристы перед тем, как покинуть подземелье, иногда выдают такое. Встают на колени перед Кармиллой и умоляют свою королеву об этом. Мне доводилось быть свидетелем подобного.

Пока я припоминал те постыдные(?) события, Милла-сан искоса поглядывала на меня. А когда поняла, что я заметил это, она смущённо прикрыла руками покрасневшие щёки.

… угу.

Давай будем верить в то, что такой образ Миллы-сан и есть настоящий!

Не редкость это, когда человек с таким энтузиазмом относится к работе.

До такой степени проникнуться в свою роль, – разве не было бы правильней назвать это профессионализмом. Действительно достойна уважения! Да и ещё какой толерантный человек, даже рекомендует [Чёрного мага] на рабочее место, в котором его группа уже побывала!

– Так этот паренёк и есть Леме?

Вернули меня в реальность, назвав моё имя. Рассеяв образы Кармиллы, я взял себя в руки.

– Да, меня зовут Леме, [Чёрный маг].

Мне показалось или голос Мао-сама звучит как-то немного по-детски? Прям как у маленькой девочки.

Информацию о подземельях можно отыскать в сети, а у особо крупных мест может быть даже своя домашняя страничка. (Веб-сайт?)

Конечно же так и у замка Мао, до глубин которого ни одна группа ещё не добралась. Хотя и есть информация об этажах, те, которые ещё "неисследованные", странички остаются пустыми.

О захваченном недавно четвёртом этаже группы [Вервольфов] и самого этажного босса, записи есть.

Потому что этот уровень был уже захвачен людьми.

Замок Мао состоит одиннадцати этажей подземелья, достигнув самой нижней его части, предстоит битва с Мао. Но до настоящего времени люди смогли пройти лишь семь. Ниже восьмого этажа, на котором остановился прогресс, никакого отснятого материала не найти.

И поэтому, что нет сведений о боссах этих этажей, в том числе и о Мао, просто невозможно придумать какую-либо тактику.

Не значит ли это, что я буду первым из авантюристов, кто увидит нынешнего хозяина Замка Мао?

Нервничая, я повернулся и встретился взглядом с Мао-сама, сидящей через стол.

И тут я замер.

… так воот оно что.

Теперь-то я понял, почему голос был будто это говорила маленькая девочка. Да потому что она и была маленькой девочкой.

Алые горящие волосы тянулись до самого пола, а рубиновые глаза были прикованы ко мне, будто оценивала. Взгляд у неё был довольно пронзительный, но всё же выражение лица было очень милым.

На голове в височной области росли по обе стороны два чёрных рога.

Мадзин[2]. Те некоторые могущественные личности, которые в прошлом, как говорят, командовали силами демонов, – все были Мадзины.

И Мао тоже.

С одной ногой на стуле, она упёрлась локтем в поднятое колено, подперев подбородок ладошкой. Может и казалась её поза небрежной, но взгляд её был острым, словно лезвие.

– В чём дело? Есть что-то странное во мне?

Кажется, на ней пижама. Вид, конечно, неряшливый, но указывать на это я, конечно, не буду.

– Нет, просто вы выглядите намного моложе, чем я себе представлял.

– Хочешь сказать, совсем не похожа на Мао?

– Поскольку до этого мне не было известно что-либо о Мао, такого я не могу сказать.

Видимо, мой ответ пришёлся ей по душе, и показалось, что взгляд её слегка смягчился.

– Хм, ладно. Если бы впервые встретившись с человеком, который может стать твоим начальником, отнёсся пренебрежительно, - такого бы я вышвырнула, а ты, видимо, не из таких.

– Насчёт этого…

– Ну чего ещё? Мао Люси-сама сейчас будет объяснять в чём заключается работа подчинённого.

– Мне очень жаль, Мао-сама. Честно говоря, я подумала, что он бы не последовал за мной, если бы я сказала всё прямо, поэтому привела его, не сказав истинную цель.

Милла-сан уже сидела на своём месте, когда обрисовывала ситуацию. Один стул был свободен, на другом сидел здоровенный рыцарь в совершенно чёрных доспехах, и на последнем мужчина-мадзин в одежде похоже на фрак.

– Чегоо? Ну тогда скажи мне, под каким предлогом ты пошёл за ней? Да ты небось подумал, что, раз уж Кармилла твоя фанатка, то может перепадёт помять её сиськи!

дан Мао-сама ударила кулаком по столу.

– Я так не думал.

Смелости у меня столько нет.

А в этот раз, видимо, ей мой ответ не пришёлся по душе.

– Ещё скажи, что не хотел бы их пожамкать! Ты ж ведь парень здоровый! Ааа!? А я скажу тебе: сиськи Кармиллы на ощупь словно шёлк, а упругие как пудинг, и такие большие, что даже…

– Мао-сама. – сказала Милла-сан с лёгкой улыбкой на лице.

Лицо у Мао-сама побледнело.

– *о-охон* т-то есть, Кармилла весьма очаровательная девушка.

– Эмм, да… Я тоже так считаю.

Она высоко меня оценивает. Люди смотрят на [Чёрного мага] свысока, но её даже не волнует мнение окружающих. И как мне быть, когда я в то же время из-за своей застенчивости я не могу принять её оценку.

Мне показалось, будто антеннка Миллы-сан задрожала.

– Верно, верно. Вот она тебя и пленила своей привлекательностью и привела сюда, а ты и сделать-то ничего не смог. И я имею в виду, что это произошло из-за твоей слабоволия! – сказала Мао-сама и мельком поглядывала в сторону Миллы-сан.

– Леме-сама всё прекрасно понимал, и просто сделал вид, что был одурманен мной. Он действительно очень занятный человек.

– … хохоо?

Мао-сама с большим интересом посмотрела на Миллу-сан. А потом на меня с некоторым недовольством.

– Ну да ладно. Что ж, приступим к объяснению… хотела бы я так сказать, но перед этим я должна кое-что выяснить.

– И что же это?

Ну правда ведь, с Миллой-сан ничего такого не было. Всего лишь за руки подержались. И она была такая нежная.

– Если хорошо не приглядеться, то и не заметишь. Маскируешься ты, конечно, хорошо, но твои способности превышают человеческие. И чтобы добраться да такого же уровня [Чёрного мага], потребуется минимум сотня лет упорного изучения... а может и больше.

Уровень монстров в Замке Мао довольно-таки высок, и потому чёрная магия тоже хорошо развита.

Подчинённые... должно быть подумала она так потому, что подобная информация пришла от сотрудников.

Но и Милла-сан, и Мао-сама, кажется, заметили кроме этого что-то ещё.

– [Чёрный маг] Леме. Спрашивает тебя [Мао] Люси... где тот Мао, которые тренировал тебя?

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

[1] - «Кармилла» (англ. Carmilla, яп. □□□□) — готическая новелла Джозефа Шеридана Ле Фаню. Впервые опубликованная в 1872, она рассказывает историю о том, как молодая женщина стала объектом желания женщины-вампира по имени Кармилла.

[2] - □□ [majin] - некто обладающий какой-то сверхъестественной силой или способностью. Внешностью похожи на людей. Или существо магической расы.

Иногда переводят как демон\волшебник\маг\чародей\челомаг\колдун\заклинатель... в общем, имеет множество значений. Здесь, как я понял, людей с рожками (раса) так называют, и называть их перечисленными терминами, будет не совсем точно (из-за контекста).

И демонами тоже, при том, что есть □□ [mazoku] (буквально раса демонов или представитель расы демонов) - существа, обычно как злодеи, противостоящие людям, (которых я перевёл как демоны, и имел в виду именно тот смысл, где они противостоят людям) - как-то не очень, каша-малаша. Я решил пока оставить "Мадзин".

Как с □□□ [kuro-mahō - black magic] - чёрная магия и □□□ [kuro-majutsu - black magic] - магия тьмы. Грубо говоря - и то, и то - чёрная магия. В первом случае это как способ\метод, а второй -
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

как искусство, вроде как.

Или же первый вариант как магия, а второй как колдовство\волшебство и прочее.

Может мне и стоило назвать не Магия Тьмы, а как-то по-другому, но... вот так вот.

Меня это смутило и поэтому не уверен, как бы лучше перевести, а самое главное правильно, и чтобы не запутались. Ну и Мао я оставил так, без этого куча демонов, да и чтобы не путаться с родом. К тому же это как [Работа].

Если я где-то ошибся или есть что добавить, пожалуйста, напишите.

http://tl.rulate.ru/book/34445/773547